

Serie: Auge / Machine II, 2001

2-channel installation, color & B/W, sound. 15 m (loop)

Director, scriptwriter: Harun Farocki with Matthias Rajmann, Ingo Kratisch, Kilian Hirt
Editor: Max Reimann. With support from ZDF/3sat, Mainz, (Inge Classen), Galerie Greene Naftali, New York, (Carol Greene), and Brugge 2002, European Capital of Culture / desire productions, Cis Bierinckx
Producer: Harun Farocki

ENG

How can the distinction between "man" and "machine" still be made given today's technology? In modern weapons technology the categories are on the move: intelligence is no longer limited to humans. In *Eye / Machine II* Farocki has brought together visual material from both military and civilian sectors, showing machines operating intelligently and what it is they see when working on the basis of image processing programs. The traditional man-machine distinction becomes reduced to "eye/machine", where cameras are implanted into the machines as eyes. As a result of the Gulf War, the technology of warfare came to provide an innovative impulse which boosted the development of civilian production. Farocki shows us computer simulated images looking like something out of science-fiction films: rockets steer towards islands set in a shining sea; apartment blocks are blown up; fighter aircraft fire at one another with rockets and defend themselves with virtual flares ... These computer battlefields - will they suffice or shall we need further rationalization drives for new wars? *Eye / Machine II* is the continuation of a wider examination of the same subject: Intelligent machines and intelligent weapons.

CAST

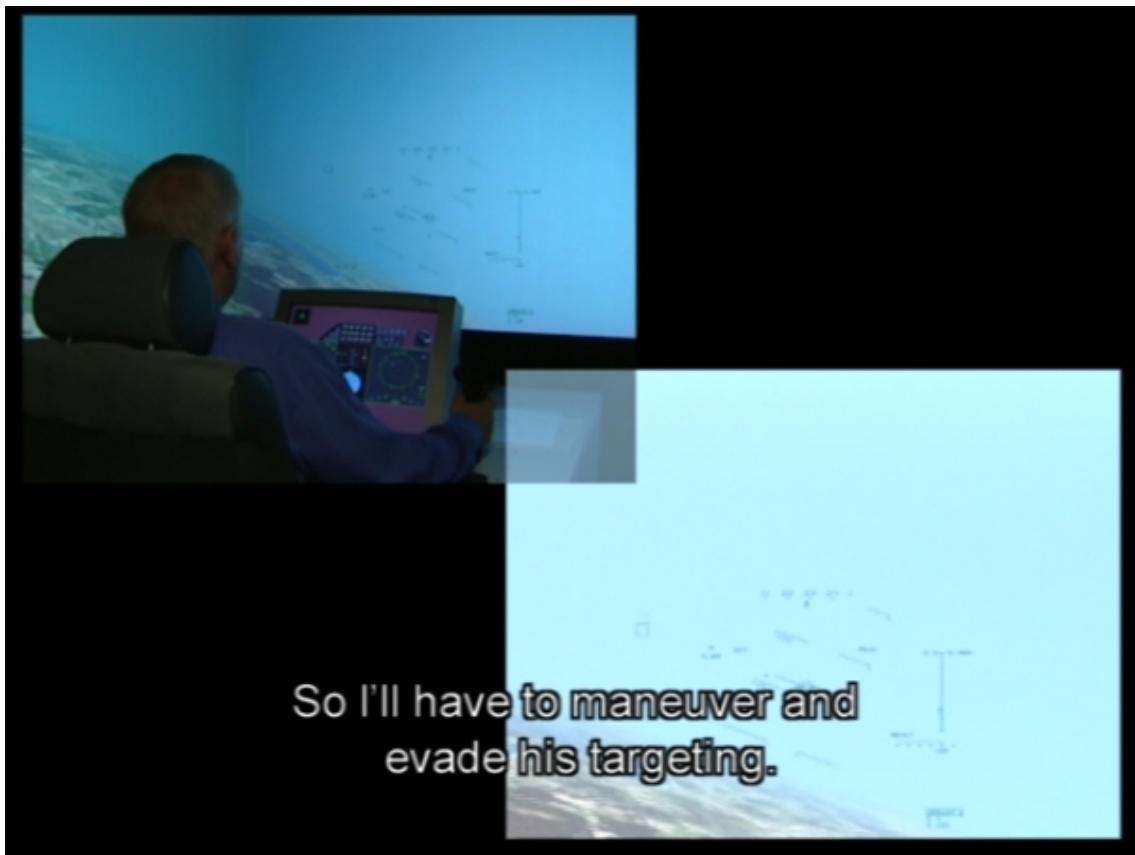
¿Cómo puede seguir existiendo todavía la distinción entre "hombre" y "máquina" teniendo en cuenta la tecnología actual? La tecnología moderna de combate cambia el contenido y la posición de estas categorías: la inteligencia ya no es algo propio solamente de humanos. En *Ojo/ Máquina II*, Farocki muestra material visual del sector civil y del militar. Muestra máquinas trabajando inteligentemente y aquello que ellas pueden ver mientras funcionan sobre la base de programas, las imágenes que ellas generan. La distinción "hombre-máquina", se reduce a "ojo-máquina", cuando las cámaras se implantan en las máquinas como ojos. Como resultado de la guerra del Golfo, la tecnología de combate vino a proporcionar un impulso innovador que ayudaría al desarrollo de la producción civil. Farocki nos muestra imágenes de ordenador que parecen sacadas directamente de películas de ciencia ficción: cohetes que se dirigen hacia islas situadas en un mar centelleante; bloques de apartamentos que vuelan por los aires; aviones de combate atacándose los unos a los otros con cohetes y defendiéndose con bengalas virtuales... ¿Serán suficientes estos campos de batalla informatizados o tendremos necesidad de unidades todavía más racionalizadas para nuevas guerras? "Ojo/Máquina II" es la continuación de una investigación más amplia sobre el mismo tema: armas y máquinas inteligentes.



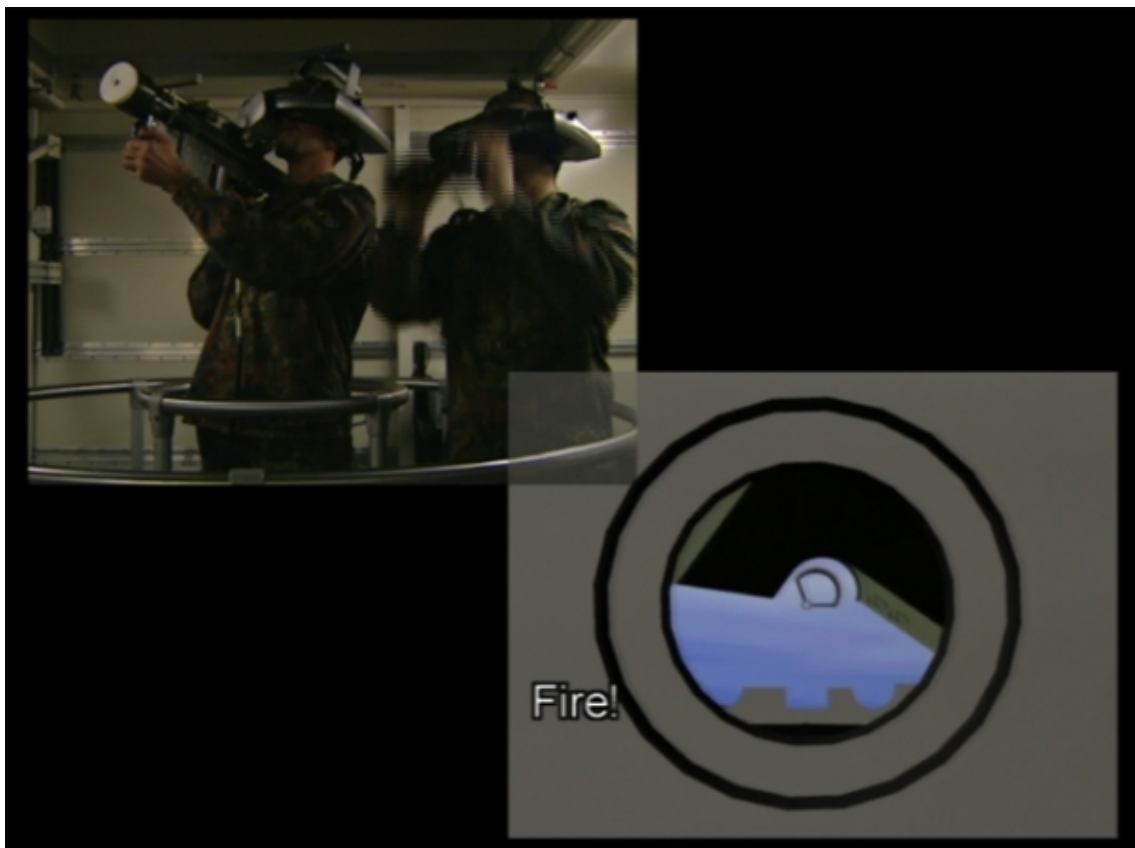
View installation at Fundación PROA (Buenos Aires), 2013



Video still



Video still



Video still